

## หนังสือบอกกล่าวประจำปีเกี่ยวกับการไม่เลือกปฏิบัติและการต่อต้านการล่วงละเมิด

กระทรวงศึกษาธิการแห่งรัฐฮาวาย (กระทรวง) ไม่เลือกปฏิบัติต่อเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด บรรพบุรุษ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ ความทุพพลภาพ และศาสนา ข้อกำหนดนี้ครอบคลุมถึงโปรแกรมและกิจกรรมของ กระทรวง ทั้งหมด รวมถึงการจ้างงานและการสมัครเข้าเรียนตามความเหมาะสม หากคุณมีความยากลำบากในการเข้าใจภาษาอังกฤษ คุณมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือด้านภาษาโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดติดต่อครูใหญ่ของโรงเรียนสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

สำหรับโรงเรียนมัธยมศึกษาของกระทรวงที่มีโปรแกรมการศึกษาวิชาชีพและเทคนิค (CTE) สาขาศิลปศาสตร์และการสื่อสาร ธุรกิจ บริการสุขภาพ เทคโนโลยีอุตสาหกรรมและวิศวกรรม ทรัพยากรธรรมชาติ และบริการมนุษย์และสาธารณสุข จะไม่มีเกณฑ์การสมัครเข้าเรียน โรงเรียนมัธยมศึกษาของกระทรวงจะดำเนินการต่อไปเพื่อให้การขาดทักษะภาษาอังกฤษไม่เป็นอุปสรรคต่อการสมัครเข้าเรียนและการเข้าร่วมในโปรแกรม CTE และจะมอบการเข้าถึงที่เท่าเทียมกันสำหรับกลุ่มเยาวชนที่กำหนด

นอกจากนั้น กระทรวงจะไม่ยอมให้มีการกระทำที่ล่วงละเมิดอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด บรรพบุรุษ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ ความทุพพลภาพ และศาสนา นักเรียนคนใดที่เชื่อว่าตนเองตกเป็นเป้าหมายของการล่วงละเมิดอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด บรรพบุรุษ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ ความทุพพลภาพ และศาสนา ควรรายงานการล่วงละเมิดดังกล่าว นักเรียนและผู้ปกครองอาจรายงานข้อหาการเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิดไปยังผู้บริหารของโรงเรียนหรือสำนักงานกำกับดูแลการปฏิบัติตามสิทธิพลเมืองของกระทรวงได้ตามที่อยู่ด้านล่าง

กระทรวงมีความมุ่งมั่นที่จะดำเนินการสอบสวนในทันที และพร้อมให้การช่วยเหลือ เช่น การให้คำปรึกษา และแหล่งข้อมูลการศึกษา แก่นักเรียนที่ถูกล่วงละเมิด รวมทั้งนักเรียนที่พบว่ามีส่วนร่วมในการกระทำที่ล่วงละเมิดอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด บรรพบุรุษ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ ความทุพพลภาพ และศาสนา โดยนักเรียนที่พบว่ามีส่วนร่วมในการล่วงละเมิดอาจถูกลงโทษทางวินัยหรือถึงขั้นพักการเรียน หากพฤติกรรมไม่ดีขึ้น หลังจากนั้นนักเรียน ผู้ปกครอง และเจ้าหน้าที่ของกระทรวงจะทำงานร่วมกันเพื่อป้องกันการล่วงละเมิดอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด บรรพบุรุษ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ ความทุพพลภาพ และศาสนา

กระทรวงจะไม่ยอมให้มีการแก้แค้นสำหรับการรายงานการเลือกปฏิบัติและ/หรือการล่วงละเมิดอันเนื่องมาจากเชื้อชาติ สีผิว ชาติกำเนิด บรรพบุรุษ เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ ความทุพพลภาพ และศาสนา และจะดำเนินการต่อไปเพื่อคุ้มครองผู้ที่ต้องการรายงานการล่วงละเมิด

โปรดสอบถามโดยตรงเกี่ยวกับนโยบายการไม่เลือกปฏิบัติของกระทรวงได้ที่:

Civil Rights Compliance Branch Hawaii State Department of Education P.O. Box 2360 Honolulu, Hawaii 96804 (808) 784-6325 or relay CRCB@k12.hi.us	Beth Schimmelfennig, Director Rhonda Wong, Compliance Aaron Oandasan, Title VI Toby Yamashiro, Title VII Nicole Isa-Iijima, Title IX Krysti Sukita, ADA/504
--	--

นอกจากนี้ยังอาจสอบถามเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติและ/หรือการล่วงละเมิดได้ที่สำนักงานสิทธิพลเมืองในสังกัดกระทรวงศึกษาธิการของสหรัฐอเมริกา